

All Rights Reserved

全球化與福音

鄭振華
著

©2025 Hong Kong Baptist Theological Seminary
All Rights Reserved

教會・文化系列 3

福音與全球化

作者：鄭振華

執行編輯：吳偉強

編輯：陳秀媚

裝帖設計：源・創作室

出版：香港浸信會神學院

香港新界西貢北西澳年明路一號

電話：(852) 2715 9511

傳真：(852) 2761 0868

電郵：inquiry@hkbs.edu.hk

網址：http://www.hkbs.edu.hk

二〇二五年十月初版

©2025 香港浸信會神學院

版權所有 不得翻印

Church and Culture Series 3

The Gospel and Globalization

Author : Kwong Chunwah

Executive Editor : Arthur W. K. Ng

Editors : Sau-may Chan

Layout & Design : Arche Workshop

Publisher : Hong Kong Baptist Theological Seminary

1 Nin Ming Road, Sai O

Sai Kung North, N.T., Hong Kong

Tel : (852) 2715 9511

Fax : (852) 2761 0868

E-mail : inquiry@hkbs.edu.hk

Website : http://www.hkbs.edu.hk

First Edition : October 2025

©2025 Hong Kong Baptist Theological Seminary

All Rights Reserved Printed in Hong Kong

Cat. No. BTS-054

ISBN 978-988-75931-4-0

目錄

序 | 1

前言 | 5

- 一 全球化：福音的機遇與挑戰 | 5
- 二 從宣教學看全球化與福音的關係 | 8
- 三 五個主題 | 11
- 四 本書用語 | 15

1 新約聖經的福音：要向全世界傳揚的好消息 | 17

- 一 「福音」一詞的意義 | 22
- 二 福音的內容 | 26
 - 1 符類福音中的福音：
 - 耶穌為世人揭開天國臨在的序幕 | 27
 - 2 保羅書信中的福音：神在耶穌的歷史事件中為全人類成就的救贖 | 35
 - 3 約翰福音中的福音：
 - 道成了肉身，為世界帶來啟示與拯救 | 41

結語 | 45

2 教會：承擔普世福音使命的門徒群體 | 49

一 符類福音中的教會 | 53

1 馬可福音的教會與福音使命 | 53

2 馬太福音的教會與福音使命 | 57

3 路加著作的教會與福音使命 | 59

二 約翰福音中的教會 | 63

三 保羅的「三一神教會觀」 | 66

1 神的教會 | 66

2 基督的身體 | 67

3 聖靈的團契 | 68

四 教會如何理解她與福音的關係：

考察七個重要的歷史案例 | 70

1 初代教會面對外邦人：由忽視到接納 | 71

2 君士坦丁後的教會忙於處理教區內的事務，修道群體承擔了傳福音的事奉 | 76

3 十五世紀後歐洲殖民主義與天主教的宣教運動 | 81

4 宗教改革以後更正教教會在宣教事奉上的沉寂與突破 | 87

5 十八及十九世紀更正教宣教運動與自願主義的發展 | 96

6 二十世紀更正教的宣教事工與歐洲殖民帝國解體 | 106

7 教會增長運動帶來的新課題 | 110

五 第一次世界大戰後更正教的宣教神學發展 | 116

1 福音的使命是源於神 | 116

2 教會，是福音為人類帶來的新群體 | 120

結語 | 123

3 文化：向全球廣傳福音的載體 | 127

一 文化的定義 | 128

二 教會如何面對文化差異：

考察七個重要的歷史案例 | 130

1 初代教會突破猶太文化的桎梏，為後世教會提供一個重要的楷模 | 133

2 第一至第五世紀教會對希羅文化同時持有正面和負面的態度 | 150

3 第六世紀以後西方教會漸漸視拉丁文化為教會的文化 | 156

4 十六世紀後的天主教宣教運動與文化策略：由「調適」到「進入文化」 | 160

5 十八世紀及十九世紀初啟蒙運動對更正教宣教事奉之影響 | 194

6 十九世紀國族主義對更正教宣教事奉之影響 | 200

7 更正教宣教由「本土化」到「處境化」，再到「進入文化」 | 205

三 有關處境化神學的探索 | 213

1 語言與翻譯 | 215

2 克拉夫特的文化項目分析理論 | 217

3 用文化項目分析理論探討調適策略引發爭議的案例 | 224

4 用翻譯模式來探討調適策略的困難 | 229

5 克拉夫特的動態對等翻譯理論 | 231

結語 | 233

4 全球化的狀態：二十一世紀傳揚福音要面對的處境 | 235

一 有關全球化的爭議 | 236

1 激越全球化論者 | 237

2 懷疑論者 | 238

3 轉化論者 | 239

二 一個社會學式全球化定義 | 241

三 全球化下的人類社會特徵 | 243

四 全球化的政治層面 | 246

1 「現代國家制度」的發展 | 247

2 「現代國家制度」受到衝擊 | 252

五 全球化的經濟層面 | 254

1 全球性的經濟連繫與經濟活動的「去疆域化」
和「去國家化」 | 254

2 全球經濟活動的重要推動者：
跨國公司集團和國際經濟組織 | 257

3 新自由主義 | 258

4 根據新自由主義的理念制定出來的經濟政策 | 263

5 經濟全球化帶來的問題 | 265

6 需要改革的經濟全球化 | 266

7 新自由主義帶來的金融危機 | 267

六 全球化的文化層面 | 269

1 全球化下的世界觀 | 269

2 全球化下的社會關係 | 273

3 經濟全球化推崇的價值觀 | 275

4 全球化與文化霸權 | 284

七 全球化的反抗者 | 288

八 另立全球化運動	293
1 另立全球化運動：發展	293
2 另立全球化運動：特色和行動方式	296
3 基督宗教的普世宣教，可以視為一種另立全球化嗎？	300
結語	305

5 在全球化的狀態下傳福音 | 307

一 在時空被壓縮下傳福音	309
1 不定居宣教士	311
2 「大門前事工」	313
3 在網絡上傳福音	356
二 在去中心化下傳福音	388
1 在地域去中心化下傳福音	390
2 在國族去中心化下傳福音	396
3 在文化去中心化下傳福音	406
結語	429

結論 | 433

一 以基督教信仰檢視全球化	434
二 從全球的視野反思教會如何承擔傳揚福音的使命	436
三 普世福音與去中心化	437
四 網絡與文化去中心化	440
五 在全球化下傳福音的合適策略：進入文化	442

附錄：處境化神學模式 | 445

參考書目 | 453

主題索引 | 493

All Rights Reserved

序

本書的文稿是筆者在香港浸信會神學院任教時寫成。感謝學院的安排，讓老師有安息年假期，可以專心研究及寫作。「福音與全球化」這個題目，是曹偉彤院長的建議，筆者聽後二話不說就接受了。原因是身為宣教科老師，筆者很自然就被這個題目吸引，而且這個題目的背後意味著基督徒面對社會的變遷，需要不斷反省信仰及自己所承擔的使命；宣教學也正是朝著這個方向發展。

筆者開始研究這個課題時，才發覺所涉及的範圍非常廣泛，並且這是一個跨科際的整合性討論。不少學者認為全球化是社會學的一個研究專題，筆者同意這個觀點；而有關福音的探索，則要探索鑽研聖經和基督宗教的傳統。進行跨科際整合性討論時，必須留意這兩個範疇論述的概念各有其背景，不能作簡單的對比。要綜合討論「福音與全球化」這個課題，就必須按各自本身的脈絡深入研究不同的概念，才能得出一個合理的綜合理解。感恩，主讓筆者從宣教學的研究

學會這類綜合性的研究方法。筆者嘗試運用這些方法從宣教學的角度探索福音與全球化的關係。

在此，筆者不想講些甚麼「小弟才疏學淺」這類看似自謙的套語，但這次的挑戰著實不可小覷。本書，筆者視之為一個初步的嘗試：從福音的角度看全球化，又從全球化的角度來看福音，並且從宣教學的角度看這兩者的關係。在這整個探索的過程中，新約學者包衡（Richard Bauckham）在其著作 *Bible and Mission: Christian Witness in a Postmodern World*（中譯本：《跨界福音：後現代世界裏的基督徒見證》）提出的洞見，為本書提供了一條貫穿不同範疇的主題軌跡。包衡認為「聖經由始至終都展現一個由特殊到普世的進程」，就是神先揀選個人或個別族群，然後邁向普世。筆者嘗試借用這條主題軌跡搭建一個互通的平台，讓不同學科可以在其上對話。

研究及撰寫的過程雖然艱辛，但筆者認為這個嘗試絕對值得。因為一來華文世界較少這一類題目的著作，本書可以補足一下這個缺欠；二來在研寫過程中，筆者得著源源不絕的啟發，從全球化的角度探討福音的意義及傳福音模式的改變，這給筆者很大的滿足感。孔子在《論語·憲問》說「古之學者為己」。雖然筆者不是古時的學人，但深明「為己之學」的道理。一個委身做學問的人，先要造就自己，方能期望建立他人。筆者在寫作本書的過程中獲益良多，學問得以精進，可說是一個「為己」的撰寫過程；期望讀者也可以從本書同樣得到造就。

另一方面，筆者也期盼本書能起拋磚引玉之效，引發更多華人基督徒學者探究「福音與全球化」的課題，讓教會在這個時代獲得更多提醒及指引，在這全球化的處境下，學會如何更有效地傳揚福音，見證那位成就救恩又頒下福音使命的主耶穌基督！

在此特別多謝筆者在香港浸信會神學院任教時的幾位同事，包括禰志偉博士、岑紹麟博士、吳國傑博士和鄧紹光博士。在筆者撰寫本書的過程中，他們提出了很多寶貴的意見。這次出版得到香港浸信會神學院出版處眾同工的幫忙，他們仔細編輯文稿，並且在很多細節上給予意見，在此多謝他們的努力。還要多謝筆者的學生助手羅月荷，她用心為這本書整理書目和索引。最後多謝一直支持我的太太唐鳳立女士，她不辭勞苦為我審閱稿件。我把這本書獻給她，以表謝意。

新約聖經的福音

要向全世界傳揚的好消息

這本書研究傳播福音與全球化的關係，強調福音的普世性，¹但筆者不把福音的「普世性」與「全球化」或「全球意識」等同起來。若有人問：「新約聖經中的福音是否呈現一種全球意識（global mindedness）？」答案可以是對，也可以是不對。不對，是因為「全球意識」這概念是在二十世紀學術界爭論全球化這個議題時，才發展出來，並非新約時期的概念。把一個二十世紀的概念，套用在二千年前的社會，是有機會出現張冠李戴的情況，可說是一種危險的討論方式。但新約聖經談論福音時，的確呈現出一種超越地域和族群的視野，強調耶穌基督的門徒要接納新的身分和一種新的群體認同，而這種認同是面向全世界的。換句話說，在

1 這本書所說的「普世性」（universality）是指遍及、遍在、「與所有事情有關」，與之相對的是「特殊性」（particularity）。特殊性，是指與某時、某地、某人（或某群人）有關。這兩個概念與基督宗教宣教的關係，參 Richard Bauckham, *Bible and Mission: Christian Witness in a Postmodern World* (Grand Rapids: Baker Books, 2003), 10-21。

二十世紀「全球化」被熱烈討論之前，那關乎全球的好消息已經發出並向全世界傳播，所以全球化這一類的想法對聖經來說並不陌生。正如以弗所書一章 10 節所揭示，神的心意是「要照所安排的，在日期滿足的時候，使天上、地上、一切所有的都在基督裏面同歸於一」，² 而且神引導著歷史邁向這個終局。因此基督徒面對全球化這個議題，可以如此回應：在神的秩序裏，神要求教會要有與世界不同的全球化取向，即朝著「主再來」的方向，把救贖的恩典遍及全世界。³

這裏要強調，福音的「普世性」並非可以脫離「特殊性」而成立，因為福音是要傳給活在特定時空中的人；傳福音的故事必定是發生在特定的時空，是關於某個人或某群人的故事。聖經記載的，正是在特定時空內發生的故事，但這些故事的意義卻不局限於特定的時空，特殊的故事卻包含了普世的涵義。事實上，新約聖經的眾作者談論福音，也強調福音這個好消息不是只給某地域或某國家，也不是只給某家或某族，而是要給予全人類。使徒行傳便展現了一個轉化過程。初代教會傳福音最初是集中在猶太人當中，後來腓利往撒馬利亞向撒馬利亞人傳福音，其後又向衣索匹亞⁴ 太監傳講。接著是聖靈引導彼得向意大利營的百夫長哥尼流傳福音；還有一班曾旅居於塞浦路斯和古利奈的信徒在安提阿，也向希臘人傳講主耶穌。保羅亦領受了向外邦人傳福音的使命，

2 本書引用的中文聖經主要是和合本，若引用其他中文譯本，則在腳註標明。

3 Bob Goudzwaard, *Globalization and the Kingdom of God* (Grand Rapids: Baker Books, 2001), 20.

4 或譯：埃提阿伯，或埃塞俄比亞。

專心從事外邦宣教的事奉。如此，初代教會漸漸更明確地認識到福音不是只為猶太人而設，而是為全人類而設。

因此福音的普世性（近似現時所謂的「全球意識」）並不是因全球化而形成，而是來自聖經的信仰，這種普世性貫串了整本聖經。舊約聖經表明耶和華神是創造天地的主；祂不是只創造猶太人，全人類都是因祂的創造而存有，祂也是全宇宙的主人。神揀選亞伯拉罕，宣稱地上萬族都要因他得福；神對亞伯拉罕的應許，最終是要萬族同得神所預備的福氣。正如舊約學者萊特（Christopher H. Wright）所言，神揀選以色列見證其特殊性和普世性（uniqueness and universality），也要見證祂對萬國的心意。⁵ 不過，舊約敘事的焦點仍然是神跟以色列的關係。萊特也承認舊約時期，以色列人的確從未有組織地差遣人到遠方勸人敬拜耶和華，神也沒有命令以色列人派宣教士到列國去。⁶ 宣教學者薄大衛（David J. Bosch）⁷亦基於這個現象，認為舊約時期，宣教是以一種完全被動的方式來進行，即是說「差遣人去遠方列國傳講，使人歸信」這個想法在舊約聖經幾乎不存在，只有新約聖經才以宣教作為其內容的精粹。⁷

其實，探索舊約聖經是否有宣教意識這個課題時，我們便會認識到聖經中向全世界宣教的想​​法，或全球意識的

5 Christopher J. H. Wright, *The Mission of God: Unlocking the Bible's Grand Narrative* (Downers Grove: IVP Academic, 2006), 90.

6 Wright, *The Mission of God*, 24.

7 David J. Bosch, *Transforming Mission: Paradigm Shifts in Theology of Mission*, 20th Anniversary ed. (New York: Orbis Books, 2011), 17-20.

發展，是有一個進程。舊約時期，這意識出現在神對以色列人的應許之中，到新約時期這才成為信仰內容的精粹，是一個由「特殊」到「普世」的進程。但這不是舊約時期只有特殊，沒有普世，或新約時期只有普世，沒有特殊；而是在新約聖經，我們可以聽見舊約聖經普世意識的回響。

新約學者包衡（Richard Bauckham）強調，在舊約聖經，神既是特殊，也是普世，⁸ 因為祂既是創造天地的主，也是亞伯拉罕、以撒和雅各的神。神的慈愛旨意要實行於萬國，但神又揀選以色列作祂的子民，祂要成為他們的神。祂既是天地的主，但又住在祂百姓之中。所以舊約聖經談論的神，既是特殊，也是普世。⁹ 新約時期，耶穌既是一個特殊的猶太人，同時又是宇宙的主宰。¹⁰ 包衡處理「如何用舊約聖經講論宣教」的爭議時，提出了「聖經由始至終都展示出一個由特殊到普世的進程」這個構想，¹¹ 並指出聖經有四條宏大敘事的主線（strands）。這些主線都呈現出一種前行的

-
- 8 包衡的用語是“particularity and universality”，這兩個詞也可以翻成「特殊性和普遍性」。包衡用三個層面來談論“particularity and universality”，即時間、地理、社會（也可以說是數目）。有關時間的“universality”，譯做「普遍性」是較好的選擇；但因為本書的焦點是在於地理和社會 / 數目，翻譯成「普世」較能對應全球化的課題，所以筆者把“universality”翻成「普世」。參 Bauckham, *Bible and Mission*, 21-22。
- 9 紐畢津（Lesslie Newbigin）指出談論神的作為時，「特殊」與「普世」並不矛盾，更是相輔相成。參 Lesslie Newbigin, *The Open Secret: An Introduction to the Theology of Mission* (Grand Rapids: Eerdmans, 1995), 67。
- 10 Bauckham, *Bible and Mission*, 9-10。
- 11 包衡強調他的討論是詮釋學式的，即是如何閱讀聖經，從而嚴肅地看待聖經所提出的宣教方向。參 Bauckham, *Bible and Mission*, 11。